



全国 7 つの外国語大学で組織される全国外大連合が 9 月 11 日～12 日まで協同で 2018 年韓国・平昌での国際競技大会のボランティア参加に向け、通訳・運営ボランティア育成プログラムを開催

全国 7 つの外国語大学からなる全国外大連合(関西外国語大学・神田外語大学・京都外国語大学・神戸市外国語大学・東京外国語大学・長崎外国語大学・名古屋外国語大学)は、9 月 11 日(月)～12 日(火)まで協同で、1 泊 2 日の「2018 平昌冬季オリンピック通訳・運営ボランティアプログラム」を開催します。これは、全国 7 外国語大学の学生たちが、2018 年 2 月 9 日(金)～25 日(日)に韓国・平昌(ピョンチャン)で開催予定の冬季オリンピックに通訳・運営ボランティアとして参加するための国内事前研修会です。同大会が開催される 2018 年 2 月 2 日(金)～3 日(土)には、プログラムの平昌での現地研修会が予定されており、学生たちは国内・現地併せて 2 回の研修を経て、本大会でのボランティア活動を開始することができます。2016 年 6 月 30 日(木)に韓国・ソウルで行われた協定調印式※1において、2018 平昌冬季オリンピック・パラリンピック組織委員会(韓国・平昌/イ・ヒボム)と全国外大連合の間で、海外からのボランティア受け入れに関する協定が締結されました。同協定が結ばれたことにより、全国外大連合に所属する学生たちが同大会において、通訳・運営ボランティアとして参加することが決定。開催予定の事前研修会では、学生たちに韓国の社会・文化・言語など、語学力以外で、通訳ボランティア人材に求められる基礎的知識を学びます。

全国外大連合が開催する通訳ボランティア育成セミナーは今回で 5 回目。1 回目は 2015 年 8 月、2 回目は 2016 年 2 月、3 回目は 2016 年 9 月、4 回目は 2017 年 2 月に開催し、7 大学に在学する学生のうち通算約 978 名が受講しました。

このたびのセミナーでは、韓国社会・文化・言語の各界から講師を招いて講座を開講。韓国語運用能力を向上させると同時に、スポーツ文化に関する専門知識や、観光に関する知識、コミュニケーション力、異文化理解力、ホスピタリティマインドを身につけたグローバル人材の育成を目指します。

今回のセミナーは受講希望者 115 名が受講します。会場は、同プログラム幹事校の神田外語大学(千葉市美浜区)。通訳・翻訳技法の講座の内容は、韓国語に特化しています。同セミナーの参加者たちは、全国外大連合に所属する各大学の定める基準によって、選考を受け、応募者総数約 280 名の中から、115 名が選ばれました。神田外語大学では、同大ボランティアセンターが選考を行い、さまざまな基準を元に選抜が行われました。(※詳細以下)

【選別基準例】

- 1)通訳・運営ボランティアに参加する動機
- 2)ボランティア経験を将来にどの様に活かすかなどの展望
- 3)過去のボランティア経験
- 4)留学経験
- 5)TOEIC、TOEFLなどの語学資格取得の有無
- 6)CEFR※2を活用しての言語能力評価
- 7)英語以外の言語を使用できるか

※1 全国外大連合と平昌2018冬季オリンピック・パラリンピック組織委員会との協定調印式

http://www.kandagaigo.ac.jp/kuis/kuis_news/detail/0510_0000004691.html

※2 CEFR(セファール)・・・外国語の学習・教授・評価のためのヨーロッパ言語共通参照枠

<http://4skills.jp/qualification/cefr.html>

研修会の1日目では、韓国政治・経済から考える今後の日韓関係(講師:東京大学教授・現代韓国研究センター センター長 木宮正史氏)や、日本における韓流文化と今後の日韓関係(講師:一橋大学・准教授 権ヨンソク氏)など、韓国文化や日韓関係に関する基礎的知識を学びます。



2日目は、3グループに分かれて研修を受け、「韓国語の基礎講座」、「日韓通訳概論」など、韓国語の基礎から実践までを学びます。また、2018平昌冬季オリンピック・パラリンピック組織委員会の担当者が来校し、同大会で求めるボランティア人材像や、現地での活動の仕方などについて研修が行われる予定です。

◆「2018平昌冬季オリンピック 通訳・運営ボランティアプログラム」開催概要

【日 程】 9月11日(月)～12日(火)2日間

【場 所】 神田外語大学(千葉県千葉市美浜区若葉1-4-1)

【受講人数】

115名(7つの外国語大学に在学する学生)

(英語53名、韓国語37名、中国語13名、スペイン語5名、ポルトガル語1名、フランス語3名、ロシア語1名、イタリア語1名、ドイツ語1名)

【受講料】 10,000円(宿泊・交通費は別途)

【募集言語】 英語、韓国語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、フランス語、ロシア語、イタリア語、ドイツ語

【内 容】

国際大会と通訳ボランティアに関する基本知識、スポーツ文化教養、韓国政治・経済、日韓関係、異文化理解、通訳技法、観光ガイド理論、ホスピタリティマインドなどの講座、アドベンチャーコミュニケーションプログラム実技などを各界から講師を招き行う。

【主 催】

全国外大連合(幹事校: 神田外語大学)

【後 援】

外務省、中日韓国大使館・韓国文化院、2018平昌冬季オリンピック・パラリンピック組織委員会

【取材受付】

取材可能日は、9月11日(月)、12日(火)の2日間とさせていただきます。ご希望の際は取材申込書にご記入のうえ 9月 8日(金) 17:00 までにお申込みをお願いいたします。

※取材申込書(PDFデータ添付)

◆全国外大連合通訳ボランティア人材バンク登録状況

【合計】879名

【大学別】関西外国語大学(121名)、神田外語大学(422名)、京都外国語大学(149名)、神戸市外国語大学(24名)、東京外国語大学(5名)、長崎外国語大学(64名)、名古屋外国語大学(94名)

●全国外大連合HP

<http://www.gaidai-rengo.jp/>

(関連ニュース)

・全国7つの外国語大学が協同で8月24日～27日に「通訳ボランティア育成セミナー」を開催 -- 神田外語大学(2015/07/01)

<http://www.u-presscenter.jp/modules/bulletin/index.php?page=article&storyid=8174>

・全国外大連携プログラム 第2回通訳ボランティア育成セミナーが開催されました

http://www.kandagaigo.ac.jp/kuis/kuis_news/detail/0510_0000004176.html

・第3回全国外大連携プログラム「通訳ボランティア育成セミナー」開催報告

http://www.kandagaigo.ac.jp/kuis/kuis_news/detail/0510_0000005314.html

▼本件に関する報道関係の方の問い合わせ先





学校法人佐野学園 学園広報部 関根勇人

TEL: 03-3258-5837(平日9:30~17:30)

FAX: 03-5298-4123

MAIL: media@kandagaigo.ac.jp





F A X 返信先 03-5298-4123 (学校法人佐野学園 学園広報部 行)

取材申込書

ご取材いただける際は、お手数ですが本シートに必要事項をご記入の上、各イベントの2日前の17:00までにお申込くださいますようお願い申し上げます。

お申込者と当日いらっしゃる方が異なる場合は、当日いらっしゃる方のお名前もご記入ください。

御社名 _____

御所属 _____ 御芳名 _____

御連絡先〈TEL〉 _____ 〈MAIL〉 _____

当日ご取材担当者

※お申込者と異なる場合は、以下ご記入ください。未定の場合は後日お知らせ下さい。

御所属

御芳名 (他 名) 車 : 台

TEL MAIL

取材日時

9/11(月) AM PM 9/12(火) AM PM

取材趣旨 _____

媒体名 _____ 放映・掲載予定日 _____

【お問い合わせ】

学校法人佐野学園 学園広報部 TEL 03-3258-5837(平日 9:00~17:30)